



# cape cod children's place

## BOLETIM INFORMATIVO

Para famílias e cuidadores de crianças

### Agradecimentos especiais!

SOMOS GRATOS a **Carol Biondi** pelo trabalho esplêndido como coordenadora de nossos grupos educativos dos últimos 3 anos. Desejamos a ela muitos momentos felizes nos próximos capítulos de sua vida. AGRADECEMOS ao **Family Table Collaborative** por acomodar, em fevereiro, a reunião de nossos parceiros comunitários da **SAFE Child**, acolhendo 30 agências para discutirmos sobre colaboração e planejar a **SAFE CHILD Communities Resource Fair** que acontecerá no dia 26 de abril. AGRADECEMOS a **Kaylee Wallace** pela doação das **Bombas Socks** para o público infantil e adulto necessitados em nossas comunidades. AGRADECEMOS às nossas **fantásticas professoras** da Cape Cod Children's Place por trazer a magia da educação infantil em nossas salas de aulas todos os dias. AGRADECEMOS aos nossos **parceiros comunitários**, incluindo todas as pessoas, grupos, agências e organizações que dão suporte ao nosso trabalho para que possamos alcançar famílias na comunidade, que inclui antigos e recentes parceiros, como: **Cape Associates**, **Seamen's Bank**, as **bibliotecas** que acolhem em seus espaços nossos programas, **Ministério da Saúde**, **Wellfleet Preservation Hall**, **centros comunitários municipais** e tantos outros. Todos vocês fazem nossa região um lugar muito especial.

O NOSSO MUITO OBRIGADO!

### Celebrando 30 Anos

Este é o ano de aniversário para Cape Cod Children's Place. Trinta anos atrás, em janeiro de 1993, foi concedido um subsídio para apoiar o planejamento inicial seguido da construção de um centro regional para crianças e famílias, a ser localizado em Eastham. Naquele outono foram realizadas reuniões comunitárias, incluindo pais a fim de contribuir e apresentarem uma lista de serviços e recursos desejados no novo centro comunitário.

A lista de necessidades era longa, tais como: cuidados durante todo o ano para crianças desde a infância, educação para pais, recursos para famílias que lidam com o uso de substâncias, violência doméstica e outras formas de trauma; atividades familiares, acesso a comida, fraldas, subsídios educacionais e outras ajudas financeiras de acordo com as necessidades que os pais expuseram durante este encontro.

Em janeiro de 1994, as reuniões tinham produzidos uma lista de prioridades da família em três categorias: educação e cuidados infantis, apoio aos pais e atividades para promover o bem-estar da família. As pessoas queriam que essa nova organização promovesse pontes de acesso em nossa região, que oferecesse oportunidades para os pais se sentarem com um profissional experiente e desenvolvessem um plano de gerenciamento de comportamento, oferecendo treinamentos e palestras para profissionais de educação infantil. As pessoas que participaram das

reuniões comunitárias queriam que todas as famílias fossem tratadas com respeito, independentemente do nível social, bem como ver coordenação e a potencialização da comunicação entre todas as agências existentes, sem duplicação e competição. Essas reuniões ao longo destes 30 anos nos posicionaram, criando um roteiro para o crescimento e desenvolvimento da Cape Cod Children's Place nos meses e anos seguintes. O caminho não foi reto. Houveram muitas curvas e reviravoltas ao longo da caminhada, obstáculos a serem superados e momentos de celebração. Não foi possível suprir todas as necessidades e ainda há muitas lacunas nos serviços que nossas famílias precisam. Mas continuamos a trabalhar em colaboração com outras agências para preencher estas lacunas, são elas: the Common Start coalition, the Maternal Depression Task Force e outras inciativas.

Ao longo dos anos, graças ao trabalho árduo e ao compromisso de muitos indivíduos e ao apoio constante de nossa comunidade, a Cape Cod Children's Place sobreviveu e prosperou. Permanecemos fiéis a nossa visão original e ainda somos uma organização de base. Nós somos desta, por esta e para esta região, e com a sua ajuda e participação, continuaremos a crescer e a desenvolver nos anos seguintes.

Feliz Primavera!

Elizabeth Aldred

#### Nesta Edição:

Doações e Conselhos	2
Atividades para a Família	3
Educação & Apoio Familiar	4
Utilidades Públicas	5
Datas na Primavera	6
Cape Cod Children's Place News	7
Contatos	8



## Doações & Conselhos da Primeira Infância



### Captação de Recursos Ano Fiscal 2023 (YTD)

\* \* \*

#### Contratos de Subvenção Governamental Plurianual

MA Children's Trust SAFE (Stop Abuse For Every) Child Communities initiative trabalha para erradicar o abuso e negligência infantil oferecendo programas e serviços gratuitos, e apoio de Provincetown a Barnstable.

MA Department of Early Education and Care's Coordinated Family and Community Engagement (CFCE), and Parent Child Plus (PC+) financiam programas, apoio e serviços de Provincetown a Barnstable.

MA Department of Early Education and Care's Families First Ambassadors.

MA Department of Public Health's FIRST (apoio à famílias em recuperação) Steps Together promovem visitas gratuitas em domicílios à famílias impactadas pelo uso de substâncias químicas em Cape Cod, Nantucket e Martha's Vineyard.

MA Department of Public Health's State Prevenção de Opióide na Educação Infantil para o condado de Barnstable.

#### Novas Doações de Verbas Ano Fiscal 23

Cape and Islands United Way; Cape Cod Foundation: Covid Relief Fund, Mollie Hirshberg Fund; Cape Cod HealthCare Foundation; League Club of Cape Cod; Hawk Family Foundation; Nordblom Family Foundation; Robin Foundation; Roessner Family Foundation; Peter e Elizabeth Tower Foundation.

#### Comitês Municipais de Serviços Humanos

Bourne, Brewster, Chatham, Dennis, Eastham, Falmouth, Harwich, Orleans, Provincetown, Truro and Wellfleet

Agradecemos ao Seamen's Bank pelo contínuo apoio ao longo de décadas.

### Programação de Engajamento Comunitário

Ao longo do ano letivo, organizamos oito grupos comunitários que fornecem fóruns para nos manter conectados às necessidades das famílias que atendemos. Essas importantes reuniões ajudam a moldar nossos programas, serviços e suporte. Participe conosco para aprender sobre nosso impacto coletivo na comunidade, mantendo-se informado e se envolver. Veja abaixo a nossa agenda de reuniões de janeiro a junho de 2023, que também é publicada no [www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com).

Os formatos da reuniões podem variar. Para mais informações, eis os contatos abaixo.

#### Cape Cod Regional 11-Town Early Childhood Advisory Council

Trimestral, 18h-19h30 virtual; 21 de junho  
Patty Watson [pwatson@capecodchildrensplace.com](mailto:pwatson@capecodchildrensplace.com)

#### Barnstable Early Childhood Council

Trimestral, 17h-18h; 12 de junho  
Kelly Sommers [cfcebarnstable@gmail.com](mailto:cfcebarnstable@gmail.com)

#### Dennis-Yarmouth Early Childhood Council

Trimestral, 18h-19h; 20 de junho  
Sue Gubbins [dycfce@gmail.com](mailto:dycfce@gmail.com)

#### Monomoy Early Childhood Council

Mensal, 18h-19h; 6 de abril, 4 de maio  
Híbrido, no Harwich Community Ctr., 100 Oak St.  
Lucy Gilmore [lgilmore@monomoy.edu](mailto:lgilmore@monomoy.edu)

#### Parent Advisory Council

Mensal. Horário e locais variam; 25 de abril, 23 de maio  
Liz Dempsey [edempsey@capecodchildrensplace.com](mailto:edempsey@capecodchildrensplace.com)

#### Cape & Islands Early Learning Network

Meses alternados, 13h-14h30; 12 de abril, 14 de junho  
Híbrido, no Cape Cod Family Resource Ctr., Hyannis  
Cindy Horgan [chorgan@capecodchildrensplace.com](mailto:chorgan@capecodchildrensplace.com)  
ou Patty Watson [pwatson@capecodchildrensplace.com](mailto:pwatson@capecodchildrensplace.com)

#### Cape & Islands Maternal Depression Task Force

Mensal, 10h-11h, online; 20 de abril, 18 de maio, 15 de junho  
Kerry McCarthy [Kerry.mccarthy.miller@gmail.com](mailto:Kerry.mccarthy.miller@gmail.com)

#### Cape Cod Fathers & Family Network

Segundas-feiras, ocasionais, 11h30-14h  
Híbrido, no Cape Cod Family Resource Ctr., Hyannis  
Paul Melville [pmelville@familynurturing.org](mailto:pmelville@familynurturing.org)



# Atividades para a Família



A Cape Cod Children's Place oferece educação e cuidados para a primeira infância em ambiente credenciado em nosso Eastham Center. Para perguntas sobre matrícula para o pré-zinho, contate Liz Stapleton, [liz@capecodchildrensplace.com](mailto:liz@capecodchildrensplace.com). Atendemos crianças a partir de 2 meses até 5 anos. Administramos muitos programas financiados por doações que atendem crianças e famílias em diferentes localidades. A lista abaixo inclui atividades gratuitas para famílias. A maioria destas são presenciais, a menos que hajam mudanças no protocolo de saúde e segurança.

**Inscrição prévia necessária para todos os programas desta página e para os programas listados na próxima página referente à Educação e Apoio Familiar. Para inscrições e informações, ligue 508-240-3310.**

## Atividades para a Família de Abril a Junho de 2023

**Segundas-feiras: Primeiro Ano do Bebê**, 11h ao meio-dia; semanal até junho; na Snow Library, Orleans, com Ali, até 1 ano.

**Yoga Infantil**, 9h30-10h15; 3/abril a 5/junho; na Truro Community Center com Jenya, de 2 a 5 anos.

**Yoga Infantil**, 11h ao meio-dia; 3/abril a 5 de junho; na Wellfleet Preservation Hall com Jenya, de 2 a 5 anos.

**Grupo educativo fantoche**, 10h –11h, 22/maio a 26/junho (exceto 29/5 e 19/6); Eastham Library com Mary, 2 a 5 anos.

**Vamos pra Fora**, 9h30-10h30, 24/abril a 22/maio; explore trilhas com a autora Lissy Perna, na região de Dennis e Yarmouth. Crianças até 8 anos.

**Música & Movimento**, 13h30-14h30, mensal, 10/abril, 8/maio, 12/junho; Hyannis Play Oasis com Ellen, até 8 anos.

**Yoga Familiar & Atenção Plena**, 16h-17h, 24/abril a 22/maio; em Yarmouth com Jenya, de 4 a 8 anos.

**Terças-feiras: Pequenos Naturalistas**, 13h30-14h30; 4/abril a 30/maio (exceto 18/4); na Long Pasture Audubon com Ellen, crianças de 3 a 5 anos.

**Art StART**, 10h-11h; duas sessões 28/março a 25/abril & 9/maio a 30/maio; Harwich Port com Alex, de 3 a 5 anos.

**Turminha de Terça no Parquinho**, 10h-11h; 2/maio a 6/junho; em Dennis com Sue, idades de 1 a 2 anos.

**Turminha Eldredge Park**, 10h30-11h30; 11/abril a 30/maio; em Orleans com Lucy e amigos, até 6 anos.

**Histórias, Espuma e Canções**, 16h-17h; dias 4, 11 e 25 de abril; na lavanderia Star Laundromat, Dennis -- lavagem gratuita também! Crianças de 4 a 7 anos.

**Quartas-feiras: Movimento Infantil Jamboree**, 10-11 am; 26/abril a 14/junho; em S. Dennis com Britt, de 2 a 5 anos.

**Receitas & Cozinhe**: das 17h30 às 18h, duas sessões, de 5/abr a 3/maio & 17/maio-14/junho, **virtual**; com o Chef Tomas. Idades de 3 até 8 anos.

**Artes na Natureza**, 10h-11h; 5/abril a 26/abril; em Barnstable com Mary, crianças de 2 a 8 anos.

**Línguas de Sinais Básicas para o Bebê**, 10h-10h45; 17/maio a 7/junho; **virtual** com Kelly, pais & filhos com até 16 meses.

**Turminha da Wiley Park**, 10h30-11h30; 12/abril a 31/maio; em Eastham, com Lucy e amigos até 6 anos.

**Quintas-feiras: Movimento Infantil Jamboree**, 10h-11h; 27/abril a 15/junho; Whelden Library, Barnstable, com Britt; de 2 a 5 anos.

**Bebês em Cangurus**, 13h30-14h15; 27/abril a 25/maio; Barnstable com Ellen & naturalistas de Long Pasture, até 12 meses.

**Pequenos Artistas na PAAM**, 10h30-11h30; 6/abril a 11/maio; na Provincetown art studio com Camila, idades de 2 a 5 anos.

**Turminha do Truro Playground**, 10h30-11h30; 6/abril a 15/junho; com Becca, idades até 6 anos.

**História & Trabalho**, 10h-11h; 13/abril a 22/junho; Dennis Public Library com Jill, idades de 2 a 5 anos.

**Turminha da Brooks Park**, 11h ao meio-dia; 13/abril a 25/maio; Harwich, com Lucy e amigos, até 6 anos.

**Sextas-feiras: Yoga Infantil**, 10h30-11h30; 7/abril a 15/junho; na Chatham Community Center com Jenya, crianças de 2 a 5 anos.

**Yoga Infantil**, 13h—14h; 7/abril a 15/junho; na Snow Library, Orleans, com Jenya, crianças de 2 a 5 anos.

**Histórias, Espuma e Canções**, 10h-11h; dias 12, 19 e 26 de maio; na lavanderia Star Laundromat, Dennis, de 2 a 5 anos.

**Pequenos Cientistas**, 10h-11h; 19/maio-30/junho; Flax Pond, em Yarmouth, com Mary; idades de 2 a 5 anos.

**Maré-Brinquedos-Tranquilidade**, 17h30-18h30; 5/maio, 19/maio, 2/junho; Diversão em famílias na Brewster Flats com Haley; crianças até 8 anos.

**Sábados: Brasileirinhos**, 10h-11h; 25/mar a 15/abril; no Ministério da Saúde, Hyannis, com Vanessa; crianças de 2 a 7 anos.

**Papai & Eu**, 13h-14h; mensal 29/abril, 20/maio, 10/junho; várias localidades com Tomas, idades de 3 a 8 anos.

**Lego com o Papai**, 10h30-11h30; 15/abril-4/maio; Eastham Library com Justin, limite de 8 famílias; de 3 a 7 anos.

**Vamos Pra Fora**, 10h-11h; duas sessões, 1/abril a 15/abril & 4/maio a 20/maio; explore trilhas com Lissy Perna, até 8 anos.

**STEM A Hora da História**, 10h30-11h30; mensal 29/abril, 13/maio, 10/junho; Hyannis Public Library com Lynn, de 2 a 8 anos.



## Apoio & Educação Familiar



A Cape Cod Children's Place oferece gratuitamente formação e apoio familiar. Veja a lista abaixo. Também oferecemos, gratuitamente, consultoria familiar. Para informações, ligue para 508-240-3310; [info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com); acesse [www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com). Facebook *Cape Cod Children's Place*; Instagram *@capecodchildrensplace*.

Ademais, oferecemos gratuitamente o programa **Parent Child+**, em inglês, espanhol e português com um especialista em educação infantil para famílias com crianças de 18 até 30 meses de idade. As famílias recebem livros educativos, brinquedos, visitas em domicílios e vídeoconferências em horários flexíveis. Para informações, envie um e-mail Marly Pereda [mpereda@capecodchildrensplace.com](mailto:mpereda@capecodchildrensplace.com). Vagas abertas para o outono de 2023.

### Educação Familiar, Oficinas & Apoio

\*

#### Educação Familiar (virtual)

**Formando Famílias Saudáveis:** 18h-19h30, 6 semanas

Quintas-feiras, 27/abril a 1/junho com Cindy Horgan

**Disciplina Positiva:** em espanhol, 18h-19h30, 6 semanas

Qua 29/mar a 10/maio (exc.19/4) com Marly Pereda e Cindy Martin

\*

#### Palestras

**Technicool: Promovendo a Segurança Infantil na Internet:** , 3/abril, 18-19h30 virtual, com a especialista da Children's Trust, Tammy Bernardi

**Mantendo as crianças seguras: conversas seguras,** 18h às 19h30, virtual; 13/abril, com Jacob Stapledon da *Children's Cove* e Cindy Horgan, da *Cape Cod Children's Place*.

**Preparação para a Alfabetização,** das 18h às 19h, virtual, nos dias 23/maio a 13/junho com os educadores das escolas de Monomoy, Nauset, Dennis-Yarmouth e Barnstable.

**Show de Fantoches "Prepare-se para a Alfabetização"**, 29/junho, das 16h30 às 17h30 com os fantoches, *Paul e Mary*; na Harwich Jr. Theater, das 16h30 às 17h30, no dia 29/junho.

\*

#### Grupos de Apoio (virtual)

**Conversas Paternas:** 18h30 às 19h30, mensal, terças-feiras, nos dias 11/abril, 9/maio, 6/jun, virtual, com Paul Melville.

**Pai em Recuperação:** 18h, terça-feira

Encontro com Danny Rodrigues nas 2ª e 4ª terças-feiras do mês; participe do grupo de apoio na 1ª e 3ª terças-feiras do mês. Inscreva-se [CapeDadsGroups@gmail.com](mailto:CapeDadsGroups@gmail.com) ou no 774-722-3305.

**Bate-Papos Sensacionais:** 18h30 às 19h30, mensal às terças-feiras, nos dias 25/abr, 23/maio, 13/jun, virtual com Melissa Alves, OT pediatra.

**A Estrada Menos Viajada:** 19h às 20h, mensal às terças-feiras, nos dias 25/abr, 23/maio, 13/jun; suporte virtual para famílias com menores, cujos diagnósticos médicos sejam complexos, com Mary Wilson e Laura Will.

**Programa Pais Carinhosos:** ligue 508-240-3310 para opções

### FIRST Steps Together

Este programa oferece apoio à famílias afetadas pelo uso de substâncias químicas.

Contate Christina Russell

[crussell@capecodchildrensplace.com](mailto:crussell@capecodchildrensplace.com) para informações sobre:

**WRAP ((Bem-estar, Recuperação & Assistência na Criação de Filhos)9h30,** às segundas-feiras

#### Erga-se!

18h-19h, às segundas-feiras. Encontro ao empoderamento feminino, focado na jornada da recuperação.

#### Criação Consciente de Filhos

9h30, às quartas-feiras

Estratégias para a incorporação da atenção plena na sua parentalidade.

#### Pais em Recuperação:

18h, às terças-feiras. Contate no email acima ou no

[CapeDadsGroup@gmail.com](mailto:CapeDadsGroup@gmail.com)

\*\*\*\*

*FIRST Steps Together também oferece visitas em domicílio, encaminhamentos, ajuda para acessar necessidades básicas e conexões aos serviços comunitários na região. Os programas estão disponíveis para famílias com crianças no Cape e ilhas, com histórico de transtorno de abuso de substância. Contate-nos para saber se você se qualifica ao programa.*





### Children's Trust

A missão da *Children's Trust* é de erradicar o abuso infantil em Massachusetts. Veja os recursos para pais no <https://childrenstrustma.org/our-programs/one-tough-job> ou no <https://childrenstrustma.org/our-programs/all-babies-cry>. Acesse [childrenstrust-ma.findhelp.com](http://childrenstrust-ma.findhelp.com) para contatar os serviços de sua região.

\*\*\*

### Serviços Móveis de Higienezação Dentária

estará disponível para agendamento no dia **26 de janeiro** na Cape Cod Children's Place. MassHealth e plano de saúde particular serão aceitos. Limpezas, tratamentos com flúor, selantes, raio-x, limpezas periodontal. Ligue **508-240-3310** ou envie um email [smiles@mobiledentallygiene.com](mailto:smiles@mobiledentallygiene.com)

### Outer Cape WIC

A Outer Cape WIC fornece alimentos saudáveis gratuitos, apoio ao aleitamento materno e informações nutricionais para famílias elegíveis. Local: Cape Cod Children's Place, nas 2ª e 4ª quartas-feiras do mês.

Para agendamentos e informações, ligue **508-240-0853** ou **508-240-3310**.

### Family Pantry of Cape Cod

Para ser adicionado à lista de recebimento de alimentos da Cape Cod Children's Place, fale com Karen no **508-240-3310** Ou no **508-432-6519**, ou acesse [familypantry.com](http://familypantry.com) para informações sobre recebimento de alimentos e vestuário no Family Pantry of Cape Cod, em Harwich.

### Lower Cape Outreach Council

**508-240-0694** ou [lcoutreach.com](http://lcoutreach.com).

Cestas básicas para a zona leste a península estreita do Cape; ajuda financeira emergencial, vestuário e outros recursos.

### Famílias Saudáveis

**508-540-2968**. Apoio familiar para pais de primeira viagem com até 26 anos

### AJUDA NA MENSALIDADE

Ajuda no pagamento da educação primária e cuidados infantis está disponível à

## Informações De Utilidade Pública

famílias. Fontes de ajuda:

**Bailey Boyd subsidies** atende famílias de Brewster, Dennis, Eastham, Provincetown, Truro e Wellfleet. Email [cbergen@baileyboyd.com](mailto:cbergen@baileyboyd.com)

**Cape Cod Children's Place** 508-240-3310 ou [info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com). Vários recursos disponíveis, incluindo: Eastham and Wellfleet Human Services scholarships e Lower Cape Emergency Child Care Fund.

### Chatham Subsidy Program

Os moradores de Chatham podem inscrever-se ao Dr. Florence Seldin Family Support Program para buscar ajuda no pagamento de pré-escola para crianças de 3 a 4 anos. Acesse [chatham-ma.gov](http://chatham-ma.gov) ou ligue para a ChathamTown Hall no 508-945-5100.

### Monomoy Early Childhood Council

Ajuda famílias de Chatham e Harwich; [lgilmore@monomoy.edu](mailto:lgilmore@monomoy.edu).

### Child Care Network

**508-778-9470** x 203 ou **888-540-2430**. Vouchers financiados pelo Estado para a educação e cuidados infantis.

### Vouchers para Professores

Prova de renda elegível docente da educação infantil aos programas licenciados ou financiados pelo Dept. of Early Education & Care. Ligue para Mass211 para obter o código funcional prioritário de educação infantil para os vouchers.

\*\*\*

## OUTROS RECURSOS

### Intervenção Precoce

**508-418-5540** ou [kdc.org/early-intervention](http://kdc.org/early-intervention). Apoio ao desenvolvimento para crianças até 3 anos.

### Centro de Recurso ao Imigrante

**508-771-1727** x 140. Informações gratuitas e confidenciais voltadas à imigração.

### Serviços Comunitários de Monomoy

**508-945-1501** ou [Monomoy.org](http://Monomoy.org). Servindo Chatham com creche aos trabalhadores, aconselhamento e serviços de encaminhamento, assistência financeira e eventos comunitários especiais.

### Cape Cod Foster Closet

**508-514-7125** ou [capecodfostercloset.org](http://capecodfostercloset.org). Vestuário, calçado, itens para bebês, material escolar e muito mais para orfanatos locais, famílias e cuidadores adotivos com menores até 18 anos.

### Helping Our Women

**508-487-4357** ou [helpingourwomen.org](http://helpingourwomen.org). Escritórios em Provincetown e Eastham. A HOW fornece serviços e transporte para mulheres da península estreita do Cape que lidam com doenças e deficiências.

### Falmouth New Moms Group

Encontro semanal, às quartas-feiras, 10h-11h na Mullen Hall in Coalition for Children's space. Para inscrição: [shelbycrileylicsw@gmail.com](mailto:shelbycrileylicsw@gmail.com).

### Homeless Prevention Council

**508-255-9667** ou [hpccapecod.org](http://hpccapecod.org). Ajuda moradores da zona leste a península estreita do Cape a encontrar, manter e pagar moradia.

### WE CAN

**508-430-8111** ou [wecancenter.org](http://wecancenter.org). Oferecemos programas, apoio e serviços para o desenvolvimento da autonomia e criar mudanças duradouras e positivas à mulheres que passam por transições em suas vidas.

### Children's Cove

**508-375-0410** ou [childrenscove.org](http://childrenscove.org). Centro de defesa infantil que dispõe de serviços para menores vítimas de abuso.

### A Baby Center

**508-771-8157** ou [ababycenter.org](http://ababycenter.org) cadeirinhas, carrinhos, banheiras, balançinhos, vestuário, fraldas, lenços umedecidos, fórmula e outras necessidades do bebê.



## Sugestões para a Primavera

### Reuniões Municipais & Eleições

#### Seu Voto & Participação Faz a Diferença!

\*

*Veja no site municipal de sua localidade para datas das reuniões municipais e eleições:*

Barnstable: [town.barnstable.ma.us](http://town.barnstable.ma.us)

Bourne: [bourne-capecod.com](http://bourne-capecod.com)

Brewster: [brewster.ma.gov](http://brewster.ma.gov)

Chatham: [Chatham-ma.gov](http://Chatham-ma.gov)

Dennis: [town.dennis.ma.us](http://town.dennis.ma.us)

Eastham: [eastham-ma.gov](http://eastham-ma.gov)

Falmouth: [falmouthma.gov](http://falmouthma.gov)

Harwich: [harwich-ma.gov](http://harwich-ma.gov)

Mashpee: [mashpeema.gov](http://mashpeema.gov)

Orleans: [town.orleans.ma.us](http://town.orleans.ma.us)

Provincetown: [provincetown-ma.gov](http://provincetown-ma.gov)

Sandwich: [sandwichmass.org](http://sandwichmass.org)

Truro: [truro-ma.gov](http://truro-ma.gov)

Yarmouth: [yarmouth.ma.us](http://yarmouth.ma.us)

### Próximos Eventos:

**Family Fun Fair!** Sábado, 1/abril, 10h-13h na Orleans Elementary School. Brincadeiras infantis gratuitas, das 10h ao meio-dia, Baile da Família do meio-dia às 13h.

**Caça aos Ovos da Páscoa** - Sábado, 8/abril, às 9h na Ocean Edge, Rt. 6A, Brewster. Pesquise em sua localidade para mais eventos de páscoa.

**Brechó Coletivo**- Sábado, 22/abril, às 9h; na Eastham Methodist Church; evento sazonal. Veja na rede social para mais detalhes.

**Outer Cape Empinar Pipa** -- Sábado, 22/abril, às 8h30; First Light Beach, Rt. 6A, em Brewster.

**Feira de Recursos da SAFE CHILD Communities** - Quarta-feira, 26/abril, 9h às 16h em West Yarmouth. Para detalhes e informações: [mpereda@capecodchildrensplace.com](mailto:mpereda@capecodchildrensplace.com).

**Maio & Junho**— Precisa-se de voluntários para a Chatham & Harwich Children's Book Drive; [Igilmore@monomoy.edu](mailto:Igilmore@monomoy.edu).

**Churrasco Familiar Intergeracional** - 5/junho na Elks, Rt. 6, Eastham. Co-patrocinado pelo Eastham Council on Aging e pela Cape Cod Children's Place. Todos bem-vindos. Ligue 508-240-3310.

\*\*\*

*A primavera é um temporada bem movimentada, veja na rede social, boletins informativos e outras fontes para a programação de primavera marcada para o seu município.*



### Como abrir e operar em casa uma creche/ escola familiar licenciada

*Quinta-feira, 6 de abril, 18h às 19h30*

*Harwich Elementary School, 263 South Street*

Jantar e número de crianças limitado para o serviço de cuidado infantil no local. Reserve a sua vaga no [Igilmore@monomoy.edu](mailto:Igilmore@monomoy.edu)

Participe de nossa mesa redonda com provedoras de cuidados infantis familiar, com o Dept. of Early Education and Care e com a Cape Cod Children's Place.

### Semana de recesso em abril

Green Briar Nature Center, em E. Sandwich, 508-888-6870 [thorntonburgess.org](http://thorntonburgess.org)

Cape Cod Museum of Natural History, em Brewster, 508-896-3867 [ccmnh.org](http://ccmnh.org)

Estes lugares oferecem atividades infantis e familiares durante o recesso escolar, dias 17 a 21/4, e no verão.

Para programações, contate-os.

## Cape Cod Children's Place News



### **Seja bem-vinda, Primavera!**

Damos as boas-vindas à primavera e à nova energia que ela traz. Essa energia é evidente em todos os aspectos de nossas vidas aqui na Cape Cod Children's Place: em nossas salas de aula, onde crianças e professores estão ansiosos para preparar nossos jardins para a nova temporada; em nossas atividades familiares, onde crianças e adultos recebem oportunidades de participar de mais programas ao ar livre; em nosso planejamento movimentado para esta temporada e para o verão. Os pássaros estão cantando, as flores estão desabrochando e estamos prontos!

À medida que avançamos, reconhecemos com gratidão e com muitos votos de felicidades ao maravilhoso trabalho desenvolvido de Carol Biondi, que está deixando seu cargo de coordenadora de grupos e iniciando um novo capítulo em sua vida. Desde sua admissão, em janeiro de 2020, ela tem sido uma coordenadora incansável e empenhada em ajudar nossos grupos financiados por subsídios e atividades familiares a fornecer o apoio necessário às famílias no caos e isolamento que a Covid introduziu em nossas vidas. Não poderíamos ter feito isso sem você, Carol! O NOSSO MUITO OBRIGADO!

Com sua saída, damos as boas-vindas à Liz Dempsey [edempsey@cape-cod-childrensplace.com](mailto:edempsey@cape-cod-childrensplace.com), a qual ocupa agora o cargo de coordenadora de grupos. Dolly Cheney ocupará o cargo de administradora de dados, além da continuidade de sua função como professora de longa data da nossa turma Sea Star.

Para a lista completa de nosso quadro funcional e demais programas, visite [www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com).

### **Marque estas datas:**

2nda Feira- 8 de maio-Michael H. - Cole Charitable Giving Foundation Golf Tournament, patrocinado pela Cape Associates; os rendimentos beneficiam a Cape Cod Children's Place; ligue 508-240-3310.

**Quarta-feira, 28 de June, 17h30-20h30: "Art Grab"**- Noite de Artes para apoiar a Cape Cod Children's Place, oferecido pela Chequessett Yacht and Country Club de Wellfleet Harbor. Este 2º evento anual exhibe artes doadas por artistas locais. Aperitivos e bar.

Os ingressos estão disponíveis em quatro categorias. Para informações, ligue 508-240-3310.

**Aceitamos doações monetárias de qualquer valor. Ligue para saber como fazer a sua doação.**

Cape Cod Children's Place, P.O. Box 1935, N. Eastham, MA 02651

[www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com); [info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com)

Tel: 508-240-3310; Fax: 508-240-2352

Visite o nosso website [capecodchildrensplace.com](http://capecodchildrensplace.com). Encontre-nos no FaceBook e Instagram. Para mais informações: [info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com)



cape cod children's place  
 P.O. Box 1935  
 10 Ballwic Road, off Nauset Road  
 N. Eastham, MA 02651  
 508.240.3310 telephone  
 800.871.9535 toll free  
 508.240.2352 fax  
[info@capecodchildrensplace.com](mailto:info@capecodchildrensplace.com)  
[www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com)  
 Veja este boletim informativo colorido em nosso website.

NON PROFIT STD  
 U.S. POSTAGE PAID  
 ORLEANS, MA 02653  
 PERMIT NO. 54



**CONTATOS E RECURSOS ÚTEIS PARA AS FAMÍLIAS**

*Nossos Guias de Recurso da Família estão disponíveis online no [www.capecodchildrensplace.com](http://www.capecodchildrensplace.com) em inglês, espanhol e português. Para solicitar uma cópia impressa, ligue para a Cape Cod Children's Place no 508-240-3310.*



<b>A Baby Center</b>	508.771.8157	Artigos básicos para bebês e crianças com até 3 anos, moradoras do Cape e ilhas.
<b>Al-anon /Alateen</b>	508.394.4555	Oferece apoio à amigo , familiares e adolescentes que lidam com alcoolátras.
<b>Cape Cod Family Resource Center</b>	508-815-5100	Apoio à famílias: grupos. Atividades, aulas e eventos.
<b>Cape &amp; Island Breast Feeding Warm Line</b>	888.890.2229	Serviços ao aleitamento materno e aulas para mães do Cape e ilhas.
<b>Child Support Enforcement-Mass DOR</b>	508.771.2414 x 3	Assistência para responsabilidades financeiras obrigatórias dos pais.
<b>Consumer Credit Counseling</b>	800.208.2227	Consolidação de débito e orçamento.
<b>Dept. of Transitional Assistance</b>	508.862.6600	Serviços e recursos para famílias de baixa renda e indivíduos.
<b>Early Intervention</b>	508-418-5540	Apoio à famílias ujos menores apresentam atrasados no desenvolvimento..
<b>Fuel Assistance Program</b>	508.746.6707	Ajuda emergencial de óleo de aquecimento residencial e gás natural.
<b>Healthy Connections</b>	508.255-1903	Encaminhamentos para planos de saúde gratuitos ou de baixo custo.
<b>Homeless Prevention Council</b>	508.255.9667	Serviços de aconselhamento, defesa, recursos e encaminhamentos.
<b>Independence House</b>	508.771.6507	Centro de Recurso de Cape Cod para Vítimas & Sobreviventes de Violência Doméstica e Sexual
<b>Legal Services for Cape Cod &amp; Islands</b>	510-775-7020	Serviços jurídicos sem fins lucrativos.
<b>Lower Cape Outreach Council</b>	508.240.0694	Oferece assistência emergencial temporária às famílias e indivíduos da zona leste do Cape.
<b>Mass APEAL</b>	508.349.1173	Vestuário gratuito e informações sobre o <i>Serve New England Program</i> .
<b>Monomoy Family Resource Center</b>	508.430.7216	Ramal 4044: Informação, apoio, fraldas, vestuário, cestas básicas à famílias de Chatham e Harwich
<b>Outer Cape Health Services:</b>	800-667-5356	Oferece atendimento médico primário de alta qualidade em 8 localidades da zona leste a península
<b>Women, Infants and Children's (WIC) Program</b>	508-771-7896	Opções de alimentos saudáveis, encaminhamentos, educação nutricional e apoio ao aleitamento
<b>Parental Stress Line</b>	800.632.8188	Linha direta 24 horas, confidencial, anônima e gratuita.
<b>Provincetown Family Resource Center</b>	800.871.9535	Oferece apoio, encaminhamentos e ajuda financeira através da John A. Henry Trust.
<b>SNAP Supplemental Nutrition Assistance WE CAN</b>	877-382-2363 508.430.8111	Ficha de inscrição e assistência ao programa vale-alimentação; WE CAN: Assistência à mulheres do Cape em processo de divórcio, mudança de carreira, desemprego, doença, aposentadoria.